

## INSTRUCTIONS FOR USE

SDI

SDI

Cápsulas pré-dosadas de  
amálgama  
permite & gs-80

## INSTRUÇÕES PARA USO

POR  
TUGUEFR  
AN  
CA  
IS

SDI

capsules d'amalgame  
pré-dosés  
permite, lojic+ & gs-80

## MODE D'EMPLOI

SDI

amalgama in capsule predoseate  
permite, lojic+ & gs-80

## ISTRUZIONI PER L'USO

SDI

IT  
AL  
IA  
NOVordosierte Amalgamskapseln  
permite, lojic+ & gs-80

## GEBRAUCHSANWEISUNG

DE  
UT  
SCH

**Permite:** The new generation of permit, also unpermitted by any other law, with high strength, high predictability and superior handling qualities. The alloy to mercury ratio varies between 1,0/86 and 1,0/96 depending on the size and setting time. i.e. 46.2% to 49.5% by weight mercury. The compressive strength of Permitte at 24 hours is 500 MPa, and the dimensional change during hardening is +0.04%.

**Lojic+:** The new generation of lojic+, also unpermitted by any other law, with high strength, smooth handling and excellent predictability. The alloy to mercury ratio varies between 1,0/85 and 1,0/78 depending on the size and setting time, i.e. 45.9% to 50.5% by weight mercury. The compressive strength of Lojic+ at 24 hours is 510 MPa, and the dimensional change during hardening is -0.04%.

**GS-80:** A highly advanced, non-gamma forming, dental amalgam. The alloy to mercury ratio varies between 1,0/85 and 1,0/94 depending on the size and setting time, i.e. 45.9% to 50.5% by weight mercury. The compressive strength of GS-80 at 24 hours is 510 MPa, and the dimensional change during hardening is -0.04%.

**COMPOSIÇÃO DAS LIGAS:**

**Permitte:** Ag 56%, Sn 27.9%, Cu 15.4%, In 0.5%, Zn 0.2% (Contém zinco em forma de liga, não há zinco livre)

**Lojic+:** Ag 60%, Sn 31.3%, Cu 11.8%, Pt 0.5% (zinco livre)

**GS-80:** Ag 60%, Sn 31.3%, Cu 28.7% (não contém zinco)

**INDICAÇÕES:**

Restaurações posteriores (Classe I e II).

**CONTRA-INDICAÇÕES:**

Não usar em crianças menores de 15 anos, ou mulheres grávidas ou amamentando, a menos que seja considerado estritamente necessário pelo dentista devido a necessidades médicas específicas do paciente.

**PROCEDIMENTO DE APLICAÇÃO:**

1. Isolar a dentina.

2. Preparar a cavidade usando a técnica padrão para restaurações com amalgama.

Nota: Nós casos em que é necessário preparar a polpa, use um revestimento de isolamento de polpa ou uma coroa de polpa.

3. Aplicar a capsula em uma bancada ou contra uma superfície dura até que o êmbolo esteja totalmente no nível do topo da capsula.

4. Place activated capsule in a high speed multi-use triturator.

5. Triturate capsula as per recommended in Table 1 below.

Table 1. Mechanical Amalgamation Mixing Time Requirement.

Amalgamat	Speed	PERMITE	LOJIC+	GS-80
Ultramat 2 (SDI Ltd.)	Fixed (4600 rpm)	1, 2 & 3 spilli	5 spilli	1, 2 & 3 spilli
	8 ± 1 sec	6 ± 1 sec	6 ± 1 sec	8 ± 1 sec
		1 sec	1 sec	6 ± 1 sec

  

Amalgamat	Speed	PERMITE	LOJIC+	GS-80
Ultramat 2 (SDI Ltd.)	Fixed (4550 rpm)	1, 2 & 3 spilli	5 spilli	1, 2 & 3 spilli
	8 ± 1 sec	6 ± 1 sec	6 ± 1 sec	8 ± 1 sec

Note:  
1. Insufficient data exists to support the use of triturators not listed in Table 1. Use of triturators other than those listed may result in less optimally triturated amalgam.  
2. It is recommended for operators to consult triturator manufacturer for recommendations.

3. Trituration speed and time is an important factor in preparing the amalgam to a proper consistency.

4. A small crumbly mix is often a sign of undertrituration. Trituration time can be increased by 1-5 seconds to achieve a wetter/plastic mix. If resulting amalgam mix is still unacceptable, the triturator may need to be looked at by a service technician.

Table 2. Working time and Capsule Identification Table.

The coloured plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

The colour of the plunger denotes the spill size, whilst the coloured base indicates the setting time.

**cápsulas predosificadas de amalgama  
permite, lojic+ y gs-80**

INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

**SDI pre-dosed amalgam capsules  
permite, lojic+ & gs-80**

GEBRUIKSAANWIJZING

DUTCH

SDI

**pre-doz amalgam kapsül  
permite, lojic+ ve gs-80**

KULLANIM TALİMATI

TÜRK

SDI

**konfekcjonowane kapsułki  
amalgamatu  
permite, lojic+ & gs-80**

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

PO  
L  
S  
K

Permitte es una resina compuesta por una mezcla de polímero y óxido de aluminio producida por la adición de agua y componentes adicionales de manipulación. La proporción del mercurio en la aleación varía entre 10,86 % y 10,96 % dependiendo del tamaño o la porosidad de la amalgama. Es decir, del 46,2 % al 49,5 % dependiendo del tamaño o la porosidad de la amalgama. El contenido de agua es de 500 MPa y el cambio dimensional durante la etapa de endurecimiento es del +0,04 %. GS-80: Es un amalgama con particulares referencias no-gamma 2, alto contenido en plomo y platino y una alta resistencia a la rotura. La proporción del mercurio en la aleación varía entre 10,73 % y 10,78 % dependiendo del tamaño o la porosidad de la amalgama. Es decir, del 45,9 % al 49,5 % dependiendo del tamaño o la porosidad de la amalgama. El contenido de agua es de 520 MPa y el cambio dimensional durante la etapa de endurecimiento es del -0,04 %. Lojic+: Es un amalgama con particulares referencias no-gamma 2, alto contenido en plomo y un alto rendimiento dimensional durante la etapa de endurecimiento. La proporción del mercurio en la aleación varía entre 10,85 % y 10,94 % dependiendo del tamaño o la porosidad de la amalgama. La proporción del mercurio en la aleación varía entre 10,86 % y 10,96 % dependiendo del tamaño o la porosidad de la amalgama. El contenido de agua es de 510 MPa y el cambio dimensional durante la etapa de endurecimiento es del +0,02 %.

**COMPOSICIÓN DE LAS ALEACIONES:**  
Permitte: Ag 56 %, Sn 27,9 %, Cu 15,4 %, Pt 0,5 %, Zn 0,2 % (contiene zinc en forma líquida)  
Lojic+: Ag 60 %, Sn 28,05 %, Cu 11,8 %, Pt 0,05 % (zinc líquido)  
GS-80: Ag 40 %, Sn 1,5 %, Cu 28,7 % (zinc líquido)

INDICACIONES:

• Para la restauración de dientes cariados.

**CONTRAINDICACIONES:**

• No se debe producir en personas que padecen alergia al mercurio.  
• No utilize este producto en menores de 15 años ni mujeres embarazadas o lactantes, ni se que sea considerado estrictamente necesario por el odontólogo por razones de salud del paciente.

**PROCEDIMIENTO DE COLOCACIÓN**

1. Aliste el cliente.  
2. Prepare una cavidad mediante la técnica estándar para restauraciones con amalgama.  
3. Utilice una mezcla de calco o cemento de hidróxido de vidrio.

4. Active la cápsula sobre la mesa de trabajo o una superficie dura hasta que el borde del émbolo esté en contacto con el cuerpo de la cápsula.

Figure 1 Abbildung 1  
Figura 1  
Rycina 1  
■ 1

Figure 2 Abbildung 2  
Figura 2  
Rycina 2  
■ 2

5. Coloque la cápsula activada en un triturador multiuso de alta velocidad.

Figure 3 Abbildung 3  
Figura 3  
Rycina 3  
■ 3

6. Triture la cápsula tal como se recomienda en la tabla 1 a continuación.

Tabla 1. Requerimientos de tiempo de mezcla de amalgamación mecánica.

Amalgamador	Vélocité	PERMITE	LOJIC+	GS-80
Ultramat 2 (SDI Ltd.)	Fixed (4600 rpm)	1,2 & 3 spill 8 ± 1 sec	1,2 & 3 spill 6 ± 1 sec	5 spill 6 ± 1 sec
Ultramat 2 (SDI Ltd.)	Fixed (4550 rpm)	1,2 & 3 spill 8 ± 1 sec	6 ± 1 sec	6 ± 1 sec
Ultramat 2 (SDI Ltd.)	Fixed (4550 rpm)	1,2 & 3 spill 8 ± 1 sec	6 ± 1 sec	6 ± 1 sec

Nota: 1. No existen suficientes datos para recomendar el uso de trituradores no incluidos en la tabla 1. Los resultados de los estudios podrían dar como resultado una amalgama que no esté triturada de manera optimizada.

2. Se aconseja consultar las recomendaciones del fabricante del triturador.

3. No se recomienda la mezcla en la preparación de la amalgama en un ambiente que sea completamente aislado.

4. Una mezcla seca y quebradiza suele ser un indicador de que no se ha triturado lo suficiente.

5. Una mezcla seca y quebradiza suele ser un indicador de que no se ha triturado lo suficiente.

6. Una mezcla seca y quebradiza suele ser un indicador de que no se ha triturado lo suficiente.

7. Una mezcla seca y quebradiza suele ser un indicador de que no se ha triturado lo suficiente.

8. Inserte inmediatamente la amalgama en la cavidad preparada mediante un movimiento suave y constante.

9. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

10. Mantenga la amalgama en la cavidad durante un tiempo.

11. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

12. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

13. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

14. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

15. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

16. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

17. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

18. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

19. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

20. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

21. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

22. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

23. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

24. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

25. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

26. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

27. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

28. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

29. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

30. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

31. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

32. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

33. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

34. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

35. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

36. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

37. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

38. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

39. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

40. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

41. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

42. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

43. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

44. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

45. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

46. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

47. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

48. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

49. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

50. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

51. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

52. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

53. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

54. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

55. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

56. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

57. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

58. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

59. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

60. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

61. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

62. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

63. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

64. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

65. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

66. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

67. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

68. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

69. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

70. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

71. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

72. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

73. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

74. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

75. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

76. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

77. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

78. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

79. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

80. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

81. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

82. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

83. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

84. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

85. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

86. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

87. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

88. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

89. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

90. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

91. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

92. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

93. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

94. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

95. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.

96. Siempre utilice una mezcla seca y quebradiza para la amalgama.